

S podpisom tega obrazca pooblašate (A) Komunalno podjetje Ormoj d.o.o., da posreduje navodila vezemu ponudniku pla ilnih storitev za obremenitev vezega pla ilnega računa in (B) vezega ponudnika pla ilnih storitev, da obremeni vaš pla ilni račun v skladu z navodili, ki jih posreduje Komunalno podjetje Ormoj d.o.o. Vaze pravice obsegajo tudi pravico do povračila denarnih sredstev s strani vezega ponudnika pla ilnih storitev v skladu s sploznimi pogoji vezega ponudnika pla ilnih storitev. Povračilo denarnih sredstev je potrebno terjati v roku 8 tednov, ki prične teči od dne, ko je bil obremenjen vaš pla ilni račun. Prosimo izpolnite polja, označena z *.

*By signing this mandate form, you authorise (A) Komunalno podjetje Ormoj d.o.o. to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from Komunalno podjetje Ormoj d.o.o. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. Please complete all the fields marked *.*

Ime in priimek*	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>													
<i>Your name</i>														
Vaz naslov (your address)	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>													
Ulica, hiza ztevilka/sedeo*	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>													
Poztna ztevilka in kraj*	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>													
<i>Postal code</i>								<i>City</i>						
Država*	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>													
<i>Country</i>														
Št. vezega računa*	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text" value="S I 5 6"/>													
<i>Your account number</i>														
Številka računa - IBAN	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>													
<i>Account number - IBAN</i>														
Identifikacijska oznaka banke (SWIFT BIC)	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>													
<i>SWIFT BIC</i>														
Naziv prejemnika pla ila	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text" value="K O M U N A L N O P O D J E T J E O R M O J"/>													
<i>Creditor's name</i>														
Naziv prejemnika pla ila	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>													
<i>Creditor name</i>														
** Identifikacijska oznaka prejemnika pla ila	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text" value="S I 5 9 Z Z Z 6 6 3 3 8 4 4 1"/>													
<i>Creditor Identifier</i>														
** H a r d e k	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text" value="2 1 c"/>													
<i>Creditor Identifier</i>														
Ulica in hiza ztevilka/sedeo	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text" value="2 2 7 0 O R M O J"/>													
<i>Street name and number</i>														
Poztna ztevilka	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text" value="S I 5 9"/>							<input style="width:100%; height: 20px;" type="text" value="Z Z Z 6 6 3 3 8 4 4 1"/>						
<i>Postal code</i>								<i>City</i>						
Država	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>													
<i>Country</i>														
Vrsta računa	<input type="checkbox"/> Period. Obremenitev <input type="checkbox"/> ali <input type="checkbox"/> Enkratna obremenitev													
<i>Type of payment</i>														
Kraj podpisa soglasja	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text" value="H A R D E K"/>													
<i>City or town in which you are signing</i>														
Datum *	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>													
<i>Date</i>														

Prosimo podprite tukaj* _____

Opomba: vaze pravice v zvezi z zgornjim soglasjem so navedene v sploznih pogojih poslovanja, ki jih lahko dobite pri vezemu ponudniku pla ilnih storitev.
Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.

Podrobnosti, ki se nanazajo na razmerje med prejemnikom pla ila in pla ilnikom	<i>Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor</i>													
Identifikacijska oznaka pla ilnika	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>													
<i>Debtor identification code</i>														
Oseba, v imenu katere se izvrši pla ilo	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>													
<i>Name of the person in whose name the payment is made</i>														
Podpis osebe v imenu katere se izvrši pla ilo	<input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>													
<i>Signature of the person in whose name the payment is made</i>														

***S podpisom soglasja, pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljate, da je zgoraj navedena ztevilka TRR, ztevilka vezega osebnega TRR. V nasprotnem primeru odškodninsko odgovarjate družbi Komunalno podjetje Ormoj d.o.o.

* S podpisom tega soglasja soglašam za obdelavo podanih osebnih podatkov za namen izvajanja direktne bremenitve na moj osebni TRR. Soglasje oz. izjavo lahko prekliče pisno po pošti ali na sedežu podjetja.